

EP770/ DP2
Art.Nr.: 55008
PO 1649/1650

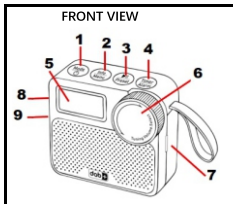
DAB/ FM RADIO / DAB/UKW-RADIO RADIO DAB/FM / DAB/FM-RADIO

Instructions manual/ Bedienungsanleitung/ Notice d'utilisation/ Gebruiksaanwijzing

Please read the user's manual before using the product and keep it for future reference./ Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch. Bewahren Sie sie sorgfältig zum Nachlesen auf./ Veuillez lire la notice avant d'utiliser le produit et la conserver pour référence ultérieure./ Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft voor het eerste gebruik, bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek voor toekomstige referentie.

ENGLISH

PRODUCT DESCRIPTION



1. Mode/Power key
2. Info/Menu key
3. Play/Pause/Presets key
4. Timer/Alarm key
5. Display
6. Tuning/Volume/Select dial
7. TF card slot
8. USB type-C port for charging
9. Charging indicator LED
10. Strap
11. Telescopic antenna

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Frequency ranges: FM 87.5-108MHz/ DAB 174 -240 MHz
- Built-in rechargeable battery: 1 x Lithium-ion (18650), 3.7V, 2000mAh
- Input: 5V, 1A
- USB type-C charging cable: 5V/ 1A
- Bluetooth: Version 5.3
- Micro-SD card (not included): Max 128G/ MP3 format
- Screen: OLED display

BATTERY CHARGING

• **Charging time for full charge via USB cable: About 3/ 4 hours -** (1) Connect one end of the USB type-C charging cable to the USB charging port of the radio. Connect the other end to the USB port of computer or to any detachable charging adapter (5V, 1A). (2) When charging, the charging indicator LED, below the charging port, is on, in red. **Note:** If the radio is on, the battery icon displays on the screen, showing the battery charging progress. (3) When fully charged, the LED indicator turns in green. Remove the USB cable.

Notes: (1) The radio can be used while charging. (2) If the device has not been used for a long time, please fully recharge it before use. (3) If it is not frequently used, it is recommended to charge it once a month.

OPERATION

BASIC FUNCTIONS

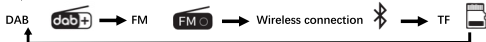
TO TURN ON: Long press [MODE/ ] till it turns on.

TO TURN OFF: Long press [MODE/ ]. The radio enters standby mode, and displays the following logo  in the middle of the screen. Long press a second time till the message « GOOD BYE » displays; Then it turns off.

STANDBY MODE: When the radio is on, long press [MODE/ ] once till it enters standby mode.

Notes: * If no music is played or no actions are taken for a prolonged period of time, the system will automatically enter Standby mode. * In standby mode, short press [MODE/ ] to exit this mode.

MODE : Short press [MODE/] to enter Mode function. To toggle between the four modes: DAB/ FM/ Wireless connection/ TF (micro-SD card), either short press [MODE/] repeatedly or rotate the [Tuning/ Volume/ Select] dial. Once you reach the desired mode, press [Tuning/ Volume/ Select] dial or wait about 3/4 seconds without pressing any button; the radio enters the selected mode.



VOLUME: When you are on any mode, short press [Tuning/ Volume/ Select] dial. The volume bar (control) icon displays. Rotate [Tuning/ Volume/ Select] dial to adjust the volume (from 0-16 Max). Press the [Tuning/ Volume/ Select] dial to exit. **Notes:** * Make sure to adjust the volume to a sound level that best fits your hearing sensitivity.



* The volume could only be set in playing mode for the 4 modes.

USING YOUR DAB/ FM RADIO

IMPORTANT REMARKS ON DAB and FM:



* Pull out the antenna completely before scanning. * On first use, if no DAB stations are preset, the radio will do a scan after switching to DAB mode. * The radio can store up to 30 DAB and 30 FM stations. * Signal strength can be reduced in very built-up areas, in basements, and inside buildings with walls made of materials such as thick stone or reinforced concrete. Placing the radio near a window can help, and reception may be better upstairs than downstairs. * If you have moved your radio to another location e.g. go on holiday, do a local scan before using it. * Some areas may not be covered by DAB signal. To make sure that DAB coverage exists in your area, check on the Internet about information on DAB reception in your area.* As additional DAB stations and services regularly become available, carry out a scan every now and then to get an updated station list stored in memory of your radio. * If an existing DAB station is already stored under the chosen preset number, it will be overwritten when storing the new DAB one. When storing DAB radio station presets, these do not overwrite your FM station presets. Both remarks can be also applied to FM stations.



On first time use, the radio will automatically perform a full scan of all available local DAB stations. When finished, the radio tunes in the displayed station and plays. Note: If no station is scanned, the screen displays « **NO stations found** ».

On next uses, proceed as below:

Entering DAB mode:

(1) Press [MODE/] key. (2) If the radio is not in DAB mode, either short press [MODE/] repeatedly or turn [Tuning/ Volume/ Select] dial till you see the DAB icon . (3) To enter DAB mode, press "Tuning/ Volume/ Select" dial or wait about 2/3 seconds without pressing any button.

Full scan

(1) In DAB mode, press and hold [Info/ Menu] key till the menu displays. (2) Turn [Tuning/ Volume/ Select] dial and select "Full scan". Press [Tuning/ Volume/ Select] dial. The radio starts scanning available local DAB stations. Note: **DO NOT** press any button when scanning!

When scanning, the radio displays the number of stations found. Once finished, the radio tunes to the displayed station and begins to play. If the radio unfortunately fails to find stations or no stations can be received currently, do the scan again in another place.

Preset list recall - Listening to preset DAB stations

(1) In DAB mode, press [/ Preset] or rotate [Tuning/ Volume/ Select] dial gently till the station list of saved DAB stations displays. (2) Keep on turning the dial to scroll through the different stations and select your desired radio station. Then, press [Tuning/ Volume/ Select] dial to listen to its programme. (3) To achieve the best reception, change the orientation of the antenna and/ or alter the position of radio. (4) When listening to a DAB station, repeatedly press [Info/ Menu] to display the different types of information related to this station, if available,

Storing a DAB station preset

1. In DAB mode, turn [Tuning/ Volume/ Select] dial to get the preset list. Keep on turning to select the radio station you wish to store. Press [Tuning/ Volume/ Select] dial to tune your radio to it.
2. Long press [Pause/ Preset] to get the storage list.
3. Rotate [Tuning/ Volume/ Select] dial to select an empty preset number you wish to allot to your favorite station.
4. Press [Tuning/ Volume/ Select] dial to save. A message displays that it is successfully saved
5. Repeat steps 1 to 4 to store another station.

DAB MENU SETTING

Entering DAB Menu mode

1. In DAB mode, long press [Info/ Menu].
2. Rotate [Tuning/ Volume/ Select] dial gently to scroll through the menu list and select the desired menu. The menu DAB list is as below: **Station list** – **Full scan** – **Manual tune** – **Prune invalid** – **DRC** – **System settings**

3. Press **[Tuning/Volume/Select]** dial to enter the menu. Rotate **[Tuning/Volume/Select]** dial gently to scroll through the menus or options and select the desired one. Press **[Tuning/Volume/Select]** dial to confirm. If necessary, press **[Tuning/Volume/Select]** dial to go back to the previous interface.

Menu description

Station list – Choose the station among the ones that have been scanned.

Full Scan – Scan all available DAB stations.

Manual tune – Manually tune to a specific channel frequency from the list: "5 A" to "13F".

Prune invalid – enable to delete unavailable stations or weak signal from the DAB list.

DRC (Dynamic Range Control)—«DRC» is intended to control the sound or noise when listening in a noisy environment.

DRC Off: No compression/ **DRC Low:** Medium compression/ **DRC High:** Maximum compression. Note: DRC function may not be available on some DAB stations.

SYSTEM SETTING MENU (in DAB or FM mode)

Entering DAB system setting menu

1. In DAB menu mode, rotate **[Tuning/Volume/Select]** dial to select "system settings".

2. Rotate **[Tuning/Volume/Select]** dial gently to scroll through the menu list and select the desired menu among the list:

[Sleep] – [Alarm] – [Time/Date] – [EQ] – [Language] – [Factory reset] – [Software version]

3. Press **[Tuning/Volume/Select]** dial to enter the menu. Rotate **[Tuning/Volume/Select]** dial gently to scroll through the menus or options and select the desired one. Press **[Tuning/Volume/Select]** dial to confirm, press **[Tuning/Volume/Select]** dial to go back to the previous interface.

Menu details

1. **Sleep:** Set a countdown timer for 15, 30, 45, 60, 90, 120 minutes or off (deactivation). When the countdown ends, the radio will automatically enter Standby mode.

2. **Alarm:** You can either set the alarm either in the system setting in the main menu or by using the **[Timer/Alarm]** key.

Rotate **[Tuning/Volume/Select]** dial to choose alarm 1 or 2. Press this dial to enter the chosen alarm. Press " **Tuning/Volume/Select**" dial to either activate (on) or deactivate it (off).

For the other menus below, rotate **[Tuning/Volume/Select]** dial to select the desired menu. Press this dial to enter.

Rotate it to select. Press to confirm. Short press **[Timer/Alarm]** key to exit.

Alarm options

- **Alarm:** Turn the alarm On or Off.
- **Frequency:** Set how often the alarm will sound: Day / Workday / Weekend / Week.
- **Wake Up Time:** Set the time for the alarm to ring.
- **Source:** Choose the alarm sound: Buzzer / Digital Radio / FM.
- **Preset:** (Available only if the source is Digital Radio or FM) Select the last one listened or any radio station in the list for the alarm sound.
- **Duration:** Set how long the alarm will sound: 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 seconds.
- **Volume:** Adjust the alarm volume (4 minimum and 16 maximum).

When alarm is ringing, press **[Tuning/Volume/Select]** dial to snooze the alarm for 10 minutes, or press

[Timer/Alarm] key to turn off.

3. Time/Date:

MANUAL TIME AND DATE setting and AUTOMATIC UPDATE OF TIME AND DATE should be carried out from the system setting menu either in DAB mode or in FM mode. The DAB radio can automatically synchronize its clock with that of a DAB station that transmits time signals. When a station is found or tuned, the time and date will be automatically adjusted and updated based on the time of the local radio station. The accuracy of time and date depends on the information broadcast by the radio station.

- **Set Time/Date:** After entering this menu, manually adjust the date and time by turning [Tuning/ Volume/ Select] dial. Then, press this dial to confirm and switch to next setting item. After setting the last setting item: minutes' digits, press the dial to save the time and date
- **Auto Update:** Select the signal source: DAB, FM or from any for automatic time updates or choose no automatic time update. **Note: The next time you will do the scanning, the update will be done according to the selected option.**
- **Set 12/24 Hour:** Choose between 12-hour or 24-hour time display formats.
- **Set Date Format:** Select the date display format: DD-MM-YYYY or MM-DD-YYYY – D(day), M(Month), Y(year).
- 4. **EQ (Equalizer):** Adjust the sound effect: normal, classic, pop, jazz, etc.
- 5. **Language:** Change the system language: English, German, Italian, French, Spanish, Dutch, etc.
- 6. **Factory Reset:** Restore factory default settings. After reset, the radio will perform a scan of the available station radios.
- 7. **Software Version:** View the current system software version.

Note: In TF and Wireless Connection modes, long press [Info/ Menu] to enter the system setting menu. Rotate [Tuning/Volume/Select] dial to select the item you want, Short press [Tuning/Volume/Select] dial to confirm. Press [Info/Menu] button to exit menu setting.

FM MODE



Entering FM mode:

(1) If the radio is not in FM mode, either short press short press [MODE/] repeatedly or turn [Tuning/ Volume/ Select] dial till you see the FM icon (2) To enter FM mode, press [Tuning/ Volume/ Select] dial or wait about 2/3 seconds without pressing any button.

Full scan

Press and hold [Tuning/ Volume/ Select] dial till the frequencies scroll up rapidly. The radio scans all available FM stations and store them in preset list. Refer to "Storing a FM station preset" below for the procedure;

Manual search

Extend the telescopic antenna. Rotate [Tuning/ Volume/ Select] dial to select the frequency of your favorite radio station. To achieve the best reception, change the orientation of the antenna and/ or alter the position of radio. **Note:** When listening to a FM radio station, repeatedly press [Info/ Menu] to display the following information (if available).

Preset recall list

Press [/ Preset] to get the list. Rotate [Tuning/ Volume/ Select] dial to select the desired radio station. Press [Tuning/ Volume/ Select] dial to tune to it.

Storing a FM station preset

(1) In FM mode, tune your radio to the station you wish to store. (2) Long press [**Pause/ Preset**] to get the storage list. (3) Rotate [**Tuning/ Volume/ Select**] dial to select a preset number you wish to allot to your favourite station. (4) Press [**Tuning/ Volume/ Select**] dial to save. A message displays to announce that it is successfully saved. (5) Repeat steps 1 to 4 to store another station.

FM main Menu

Entering FM Menu mode

(1) In FM mode, long press « Info/ Menu ». (2) Rotate [**Tuning/ Volume/ Select**] dial gently to scroll through the menu list and select the desired menu. The menu DAB list is as below:

AMS – **Preset recall** – **Preset save** – **Scan setting** – **Audio setting** – **System settings**

(3) Press [**Tuning/ Volume/ Select**] dial to enter the menu. Rotate [**Tuning/ Volume/ Select**] dial gently to scroll through the menus or options and select the desired one. Press [**Tuning/ Volume/ Select**] dial to confirm. If necessary, press [**Tuning/ Volume/ Select**] dial to go back to the previous interface.

- **AMS (Auto Search):** Automatically scans and stores all available stations with a signal, which are saved in ascending order of frequency. When finished, the radio tunes in the displayed station and plays. Note: A scan will clear all existing presets.
- **Preset Recall:** Select a preset station and tune to its frequency.
- **Preset Save:** When listening to a radio station, after entering the menu, save the current frequency to an empty preset number location. Up to 30 presets can be stored. Note: If the selected preset already contains a frequency, it will be overwritten by the current frequency.
- **Scan Settings:** Choose to scan either Stations with strong enough signal only or All Stations.
- **Audio Setting:** Select between Stereo or Mono audio output.
- **System setting:** Refer to the "System Setting Menu" in DAB section for more details about the procedure.

Wireless connection mode



After entering the wireless connection mode on the radio, turn on your phone or other device. Activate bluetooth in its setting menu. Find the wireless connection name "EP770". Pair your device with the radio to connect them. When pairing is successfully done (the word "connected" displays), play your device as you normally do.

On the radio, press [**▶|| / Preset**] to play or pause. Turn [**Tuning/ Volume/ Select**] dial to select the songs. Press and turn this dial to adjust the volume.

NOTES: * To disconnect the wireless connection function, long press [**▶|| / Preset**]. The word "disconnected" displays. * Make sure the distance between your electronic device and the unit is within 10 meters. * Avoid having other electronic devices nearby using the wireless connection by interfering the signal and connection.

TF MODE (Micro-SD card)



- **Compatible audio files: MP3 only./ Maximum capacity of TF card (not included): 128GB/ The Micro-SD should contain at least one MP3 audio file in order to be detected by the radio.**

After entering the TF mode, insert the Micro-SD card, with the chip (metallic side) facing upwards, into the slot without forcing. After insertion, the system accesses the audio files on the memory card, and the playback starts automatically. Rotate [**Tuning/ Volume/ Select**] dial to switch to the previous or the next track. Press [**▶|| / Preset**] to pause or resume

listening. Repeatedly press "Info/ Menu" to view the different infos about the song, if available.

Long press [▶|| / Preset]. The current single track will be repeated. The following icon  displays at the bottom of the screen.

Long press [▶|| / Preset] a second time. The playback of tracks will be done at random. The following icon displays  at the bottom of the screen.

Long press [▶|| / Preset] a third time. The tracks contained in a folder will be repeated. The following icon displays  at the bottom of the screen.

Timer setting

In any playing mode, long press [Timer/Alarm] button to enter the countdown mode. Rotate [Tuning/ Volume/ Select] dial to select the duration among: 5, 15, 30, 60 minutes or OFF to deactivate. Press this dial to confirm. Long press to check the remaining time. Once the countdown is over, the playback will pause and a "beep-beep" sound will be emitted. Press any key to stop the sound.

Alarm setting

In any mode, short press "Timer/Alarm" key to enter the alarm setting. Refer to "System Setting Menu (in DAB or FM mode)"/ Alarm section.

WARNINGS

(1) Keep away from sources of heat, direct sunlight, humidity, water or other liquids. (2) Do not subject it to strong impacts. (3) Do not drop, short-circuit, modify, disassemble or puncture it. (4) It is not a toy. Keep out of reach of children. (5) In case of abnormalities (bulge, heat, etc.) during charging, disconnect USB connector, stop using it and take it to a qualified technician. (6) Do not try to repair your radio. All the repairs must be made by a qualified technician. (7) Disconnect it from USB connector after completion charge. (8) Do not insert objects into the openings of the device otherwise it may damage the device. (9) Do not install it close to strong magnetic fields.

SAFE INSTRUCTIONS FOR RECHARGEABLE BATTERY



ATTENTION: Lithium-ion batteries can easily rupture, ignite, or explode when exposed to high temperatures, or direct sunlight.

Do not disassemble or modify the battery. The battery contains safety and protection devices, which, if damaged, may cause the battery to generate heat, explode or ignite.

Since the battery cannot be removed from the product, please dispose of the product together with battery safely in the collection points intended for disposal of this kind of product. Make sure that the battery has been completely discharged before disposing of the product.

CLEANING AND MAINTENANCE

*** DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID. * DO NOT USE HARSH CHEMICALS OR ABRASIVE DETERGENTS.**

* Make sure the USB cable is unplugged and the device is turned off before cleaning.* Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth.

WARNING: You should not dispose of this device with your household waste. A selective collection system for this type of product is implemented by your local authorities. Please contact your local authorities to find out how and where collection takes place. These restrictions apply because electrical and electronic devices contain dangerous substances that have harmful effects on the environment or on human health and must be recycled. This symbol indicates that electrical and electronic devices are collected selectively. The symbol shows a waste container crossed out with an X symbol.

Imported by EML - PRODIS, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, France/ qualite2@prodis.net

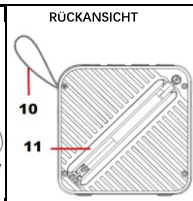
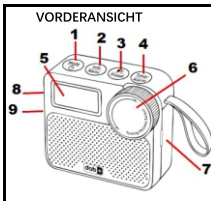
Made in P.R.C.

Marketed by EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD

Contact: info@eurotops.de www.eurotops.de



PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Modus-/Ein/Aus-Taste
2. Info-/Menü-Taste
3. Wiedergabe/Pause/Voreinstellung-Taste
4. Timer-/Wecker-Taste
5. Display
6. Drehregler für Senderwahl/Lautstärke/Auswahl
7. TF-Kartensteckplatz
8. USB-Typ-C-Anschluss zum Aufladen
9. LED-Ladeanzeige
10. Trageschleife
11. Teleskopantenne

TECHNISCHE DATEN

- Frequenzbereiche: FM 87,5–108 MHz / DAB 174–240 MHz
- Eingebaute wiederaufladbare Batterie: 1 x Lithium-Ionen (18650), 3,7 V, 2000 mAh
- Eingang: 5 V, 1 A
- USB-Typ-C-Ladekabel: 5 V / 1 A
- Bluetooth: Version 5.3
- Micro-SD-Karte (nicht enthalten): Max. 128 GB / MP3-Format
- Bildschirm: OLED-Display

AKKUAUFLADUNG

- Ladezeit für eine vollständige Aufladung über USB-Kabel: ca. 3–4 Stunden

- (1) Schließen Sie ein Ende des USB-Typ-C-Ladekabels an den Ladeanschluss des Radios an. Verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-Anschluss eines Computers oder mit einem abnehmbaren Ladeadapter (5 V, 1 A).
- (2) Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige-LED unterhalb des Ladeanschlusses rot. Hinweis: Wenn das Radio eingeschaltet ist, wird auf dem Bildschirm ein Batteriesymbol angezeigt, das den Ladefortschritt zeigt.
- (3) Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED-Anzeige grün. Entfernen Sie das USB-Kabel.

Hinweise:(1)Das Radio kann während des Ladevorgangs verwendet werden.(2)Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde,laden Sie es vor der Verwendung vollständig auf.(3)Bei seltener Nutzung wird empfohlen,das Gerät einmal im Monat aufzuladen.

BEDIENUNG

GRUNDFUNKTIONEN

EINSCHALTEN: Lange auf [MODE/ ] drücken, bis sich das Gerät einschaltet.

AUSSCHALTEN: Lange auf [MODE/ ]. Das Radio wechselt in den Standby-Modus und zeigt folgendes Symbol in der Mitte des Bildschirms an. Drücken Sie ein zweites Mal lang, bis die Meldung „GOOD BYE“ erscheint; das Gerät schaltet sich dann aus.

STANDBY-MODUS: Wenn das Radio eingeschaltet ist, lange auf [MODE/ ] drücken, um in den Standby-Modus zu wechseln.

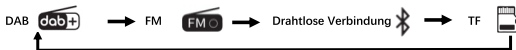
Hinweise: Wenn über einen längeren Zeitraum keine Musik abgespielt wird oder keine Bedienung erfolgt, wechselt das System automatisch in den Standby-Modus. Im Standby-Modus können Sie durch kurzes Drücken von [MODE/ ] den Modus wieder verlassen.

MODUS:

Drücken Sie [MODE/ ] kurz, um die Modusfunktion aufzurufen.

Zum Umschalten zwischen den vier Modi – DAB / FM / Drahtlose Verbindung / TF (Micro-SD-Karte) – drücken Sie entweder [MODE/ ] wiederholt kurz oder drehen Sie den Drehregler [Tuning/ Volume/ Select].

Sobald der gewünschte Modus erreicht ist, drücken Sie den [Tuning/ Volume/ Select]-Drehregler oder warten Sie etwa 3–4 Sekunden, ohne eine Taste zu betätigen; das Radio wechselt dann automatisch in den ausgewählten Modus.



LAUTSTÄRKE:

Wenn sich das Gerät in einem beliebigen Modus befindet, drücken Sie den Drehregler [Tuning/ Volume/ Select] kurz. Das Lautstärkesymbol wird angezeigt. Drehen Sie den Regler [Tuning/ Volume/ Select], um die Lautstärke anzupassen (von 0 bis maximal 16). Drücken Sie den Regler erneut, um den Lautstärkernodus zu verlassen. **Hinweise:** Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke an Ihre persönliche Hörsensibilität angepasst ist. Die Lautstärke kann nur im Wiedergabemodus der vier Betriebsarten eingestellt werden.



VERWENDUNG IHRES DAB/FM-RADIOS

WICHTIGE HINWEISE ZU DAB UND FM:

* Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus, bevor Sie einen Sendersuchlauf starten. * Beim ersten Gebrauch führt das Radio automatisch einen Sendersuchlauf durch, wenn keine DAB-Sender voreingestellt sind und Sie in den DAB Modus wechseln. * Das Radio kann bis zu 30 DAB- und 30 FM-Sender speichern. * Die Signalstärke kann in stark bebauten Gebieten, Kellerräumen oder Gebäuden mit dicken Stein- oder Stahlbetonwänden beeinträchtigt sein. Stellen Sie das Radio in Fensternähe auf; im Obergeschoss ist der Empfang oft besser als im Erdgeschoss.* Wenn

Sie das Radio an einen neuen Standort bringen (z.B. im Urlaub), führen Sie vor dem Gebrauch einen lokalen Sendersuchlauf durch. * Einige Regionen verfügen möglicherweise nicht über DAB-Abdeckung. Um sicherzugehen, ob DAB in Ihrer Gegend verfügbar ist, informieren Sie sich im Internet über die DAB-Empfangsabdeckung in Ihrer Region. * Da regelmäßig neue DAB-Sender und -Dienste verfügbar werden, empfiehlt es sich, gelegentlich einen Suchlauf durchzuführen, um die Senderliste im Speicher Ihres Radios zu aktualisieren. * Wenn ein bereits gespeicherter DAB-Sender unter einer bestimmten Speicherplatznummer vorhanden ist, wird dieser beim Speichern eines neuen Senders überschrieben. Das Speichern von DAB-Sendern überschreibt jedoch nicht die FM-Speicherplätze. Diese Hinweise gelten ebenso für FM-Sender.

DAB-MODUS

Beim ersten Einschalten führt das Radio **automatisch einen vollständigen Suchlauf** aller verfügbaren lokalen DAB-Sender durch. Nach Abschluss des Suchlaufs stimmt das Radio auf den angezeigten Sender ein und beginnt mit der Wiedergabe. **Hinweis:** Wenn keine Sender gefunden werden, erscheint auf dem Display die Meldung „KEINE Sender gefunden“ („NO stations found“).

Bei den nächsten Verwendungen gehen Sie wie folgt vor:

Aufrufen des DAB-Modus:

- (1) Drücken Sie die Taste **[MODE/ ** erscheint.
- (3) Um in den DAB-Modus zu wechseln, drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]** oder warten Sie etwa **2–3 Sekunden**, ohne eine Taste zu betätigen.

Vollständiger Suchlauf

- (1) Im DAB-Modus drücken und halten Sie die Taste **[Info/ Menu]**, bis das Menü angezeigt wird.
 - (2) Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]** und wählen Sie „**Vollständiger Suchlauf**“ (Full scan). Drücken Sie den Drehregler, um zu bestätigen. Das Radio beginnt mit dem Suchlauf aller verfügbaren lokalen DAB-Sender. **Hinweis:** Drücken Sie während des Suchlaufs keine Tasten!
- Während des Suchlaufs zeigt das Radio die Anzahl der gefundenen Sender an. Nach Abschluss stimmt das Radio auf den angezeigten Sender ein und beginnt mit der Wiedergabe. Sollte das Radio keine Sender finden oder aktuell keine Empfangsmöglichkeit bestehen, führen Sie den Suchlauf an einem anderen Ort erneut durch.

Abruf der Voreinstellungsliste – Abspielen voreingestellter DAB-Sender

- (1) Im DAB-Modus drücken Sie **[/Preset]** oder drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]** vorsichtig, bis die Liste der gespeicherten DAB+-Sender angezeigt wird. (2) Drehen Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]** weiter, um durch die Sender zu blättern, und wählen Sie den gewünschten Radiosender aus. Drücken Sie anschließend den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um das Programm zu hören. (3) Für den besten Empfang verändern Sie die Ausrichtung der Antenne und/oder die Position des Radios. (4) Während des Hörens eines DAB-Senders drücken Sie mehrmals **[Info/ Menu]**, um – sofern verfügbar – verschiedene Informationen zum Sender anzuzeigen.

Speichern eines DAB-Senders als Voreinstellung

1. Im DAB-Modus drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um die Voreinstellungsliste aufzurufen. Drehen Sie weiter, um den Radiosender auszuwählen, den Sie speichern möchten. Drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um den Sender einzustellen.

2. Drücken Sie lange die Taste **[Pause/ Preset]**, um die Speicherplatzliste aufzurufen.
3. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um eine freie Voreinstellungsnummer auszuwählen, die Sie Ihrem Lieblingssender zuweisen möchten.
4. Drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um zu speichern. Eine Meldung bestätigt die erfolgreiche Speicherung.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu speichern.

DAB-MENÜEINSTELLUNG

Aufrufen des DAB-Menümodus

1. Im DAB-Modus lange die Taste **[Info/ Menu]** drücken.
2. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]** vorsichtig, um durch die Menüliste zu blättern und das gewünschte Menü auszuwählen. Die DAB-Menülste enthält folgende Punkte:
Senderliste **Vollständiger Suchlauf** **Manuelles Abstimmen**
Ungültige Sender löschen (Prune invalid) **DRC (Dynamic Range Control)** **Systemeinstellungen**
3. Drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um das Menü zu öffnen. Drehen Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um durch die Menüpunkte oder Optionen zu blättern und Ihre Wahl zu treffen. Bestätigen Sie mit einem Druck auf den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**. Bei Bedarf können Sie durch erneutes Drücken des Reglers **[Tuning/ Volume/ Select]** zum vorherigen Bildschirm zurückkehren.

Menübeschreibung

Senderliste – Wählen Sie einen Sender aus den bereits gescannten Sendern aus.

Vollständiger Suchlauf – Scannt alle verfügbaren DAB-Sender.

Manuelles Abstimmen – Manuelles Einstellen einer bestimmten Kanal-Frequenz aus der Liste: „5 A“ bis „13 F“.

Ungültige Sender löschen (Prune invalid) – Ermöglicht das Löschen nicht verfügbarer Sender oder solcher mit schwachem Signal aus der DAB-Liste.

DRC (Dynamic Range Control) – Die Funktion „DRC“ dient zur Steuerung der Lautstärke und des Rauschens beim Hören in einer lauten Umgebung. **DRC Aus:** Keine Kompression **DRC Niedrig:** Mittlere Kompression **DRC Hoch:** Maximale Kompression

Hinweis: Die DRC-Funktion ist möglicherweise nicht bei allen DAB-Sendern verfügbar.

SYSTEMEINSTELLUNGEN-MENÜ (im DAB- oder FM-Modus)

Aufrufen des DAB-Systemeinstellungsmenüs

1. Im DAB-Menümodus drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um „Systemeinstellungen“ auszuwählen.
2. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]** vorsichtig, um durch die Menülste zu blättern und das gewünschte Menü auszuwählen. Die Menüoptionen sind:
Sleep (Schlafmodus) **Alarm Zeit/Datum** **EQ (Equalizer)** **Sprache** **Werkseinstellung (Factory reset)** **Software-Version**
3. Drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um das Menü zu öffnen. Drehen Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um durch die Optionen zu blättern und eine Auswahl zu treffen. Drücken Sie zur Bestätigung erneut den Regler. Durch erneutes Drücken kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.

Menüdetails:

1. Sleep (Schlafmodus):

Stellen Sie einen Countdown-Timer für 15, 30, 45, 60, 90, 120 Minuten oder Aus (Deaktivierung) ein. Nach Ablauf des Timers wechselt das Radio automatisch in den Standby-Modus.

2. Alarm:

Sie können den Alarm entweder im Systemeinstellungsmenü oder über die Taste **[Timer/Alarm]** einstellen.

Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um zwischen Alarm 1 oder 2 zu wählen. Drücken Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um den gewählten Alarm einzustellen. Drücken Sie zur Aktivierung (Ein) oder Deaktivierung (Aus) des Alarms den Regler erneut.

Für die folgenden Menüpunkte drehen Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um den gewünschten Menüpunkt auszuwählen. Drücken Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um ihn zu öffnen. Drehen Sie, um auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung. Kurzes Drücken der Taste **[Timer/Alarm]** beendet das Menü.

Alarmoptionen:

- **Alarm:** Alarm Ein oder Aus.
- **Frequenz:** Legt fest, wie oft der Alarm ertönt: Tag / Werktag / Wochenende / Woche.
- **Aufwachzeit:** Legen Sie die Weckzeit fest.
- **Quelle:** Wählen Sie den Alarmton: Summer / Digitalradio / FM.
- **Voreinstellung:** (Nur verfügbar, wenn Quelle Digitalradio oder FM ist) Wählen Sie den zuletzt gehörten Sender oder einen beliebigen Sender aus der Liste als Alarmton.
- **Dauer:** Stellen Sie die Alarmlautstärke ein (15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 Sekunden).
- **Lautstärke:** Stellen Sie die Alarmlautstärke ein (4 Minimum bis 16 Maximum).

Während der Alarm klingelt, drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]** für eine Schlummerfunktion (Snooze) von 10 Minuten oder drücken Sie die Taste **[Timer/Alarm]**, um den Alarm auszuschalten.

Zeit/Datum:

Die manuelle Einstellung von Zeit und Datum sowie die automatische Aktualisierung von Zeit und Datum erfolgen über das Systemeinstellungs-menü, sowohl im DAB- als auch im FM-Modus. Das DAB-Radio kann die Uhrzeit automatisch mit der Zeit einer DAB-Station synchronisieren, die Zeitsignale überträgt. Sobald ein Sender gefunden oder eingestellt wird, werden Zeit und Datum automatisch basierend auf der lokalen Senderzeit aktualisiert. Die Genauigkeit von Zeit und Datum hängt von den vom Radiosender gesendeten Informationen ab.

- **Zeit/Datum einstellen:** Nach dem Aufrufen dieses Menüs passen Sie Datum und Uhrzeit manuell durch Drehen des Reglers **[Tuning/ Volume/ Select]** an. Drücken Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Punkt zu wechseln. Nach der Einstellung der Minuten drücken Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um Zeit und Datum zu speichern.
- **Automatische Aktualisierung:** Wählen Sie die Signalquelle für die automatische Zeitanpassung: DAB, FM oder eine beliebige Quelle, oder deaktivieren Sie die automatische Aktualisierung. Hinweis: Bei der nächsten Sendersuche wird die Aktualisierung gemäß der gewählten Option durchgeführt.
- **12/24-Stunden-Format einstellen:** Wählen Sie zwischen 12-Stunden- und 24-Stunden-Anzeigeformat.
- **Datumsformat einstellen:** Wählen Sie das Anzeigeformat für das Datum: DD-MM-YYYY oder MM-DD-YYYY (D=Tag, M=Monat, Y=Jahr).

1. **EQ (Equalizer):** Passen Sie den Klangeffekt an: Normal, Klassik, Pop, Jazz, usw.

2. **Sprache:** Ändern Sie die Systemsprache: Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Niederländisch, usw.

3. **Werkseinstellung (Factory Reset):** Setzt die Werkseinstellungen zurück. Nach dem Reset führt das Radio einen Suchlauf aller verfügbaren Sender durch.

4. **Software-Version:** Anzeige der aktuellen Systemsoftware-Version.

Hinweis: Im TF- und Drahtlosverbindungsmodus drücken Sie lange **[Info/ Menu]**, um das Systemeinstellungs-menü aufzurufen. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um den gewünschten Punkt auszuwählen. Drücken Sie kurz den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um zu bestätigen. Drücken Sie **[Info/ Menu]**, um das Menü zu verlassen.

FM-MODUS

Aufrufen des FM-Modus:

(1) Wenn sich das Radio nicht im FM-Modus befindet, drücken Sie entweder die Taste **[MODE/  erscheint.**

(2) Um in den FM-Modus zu wechseln, drücken Sie den Drehregler **[Tuning/Volume/Select]** oder warten Sie etwa 2–3 Sekunden, ohne eine Taste zu betätigen.

Vollständiger Suchlauf (Full Scan)

Drücken und halten Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, bis die Frequenzen schnell nach oben scrollen. Das Radio sucht alle verfügbaren FM-Sender und speichert sie in der Voreinstellungsliste. Siehe Abschnitt „**Speichern eines FM-Senders als Voreinstellung**“ für das Vorgehen.

Manuelle Suche (Abstimmung)

Ziehen Sie die Teleskopantenne vollständig aus. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um die Frequenz Ihres Liebblingssenders auszuwählen. Für den besten Empfang ändern Sie die Ausrichtung der Antenne und/oder die Position des Radios.

Hinweis: Während Sie einen FM-Sender hören, drücken Sie mehrfach **[Info/ Menu]**, um die folgenden Informationen anzuzeigen (sofern verfügbar).

Abruf der Voreinstellungsliste

Drücken Sie **[>||/Preset]**, um die Liste aufzurufen. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um den gewünschten Sender auszuwählen. Drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um den Sender einzustellen.

Speichern eines FM-Senders als Voreinstellung

1. Im FM-Modus stimmen Sie das Radio auf den Sender ein, den Sie speichern möchten.
2. Drücken und halten Sie die Taste **[Pause/ Preset]**, um die Speicherplatzliste aufzurufen.
3. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um eine Voreinstellungsnummer auszuwählen, die Sie dem Sender zuweisen möchten.
4. Drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um zu speichern. Eine Meldung bestätigt die erfolgreiche Speicherung.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu speichern.

FM-Hauptmenü

Aufrufen des FM-Menümodus

(1) Im FM-Modus lange die Taste **[Info/ Menu]** drücken.

(2) Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]** vorsichtig, um durch die Menüliste zu blättern und das gewünschte Menü auszuwählen. Die Menüpunkte sind: **AMS (Automatische Sendersuche)** **Voreinstellungen abrufen** **Voreinstellungen speichern** **Scan-Einstellungen** **Audio-Einstellungen** **Systemeinstellungen**

(3) Drücken Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um das Menü zu öffnen. Drehen Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um durch die Optionen zu blättern und eine Auswahl zu treffen. Drücken Sie zur Bestätigung erneut den Regler. Bei Bedarf können Sie durch erneutes Drücken des Reglers zum vorherigen Bildschirm zurückkehren.

AMS (Automatische Suche): Scannt automatisch alle verfügbaren Sender mit ausreichendem Signal und speichert diese in aufsteigender Frequenzreihenfolge. Nach Abschluss stimmt das Radio auf den angezeigten Sender ein und beginnt die Wiedergabe. **Hinweis:** Ein neuer Suchlauf löscht alle bestehenden Voreinstellungen.

Voreinstellungen abrufen: Wählen Sie einen voreingestellten Sender aus und stimmen Sie dessen Frequenz ein.

Voreinstellungen speichern: Wenn Sie einen Sender hören, können Sie nach dem Aufruf dieses Menüs die aktuelle

Frequenz auf einen freien Voreinstellungsspeicherplatz speichern. Es können bis zu 30 Voreinstellungen gespeichert werden. **Hinweis:** Wenn der ausgewählte Speicherplatz bereits eine Frequenz enthält, wird diese durch die aktuelle überschrieben.

Scan-Einstellungen: Wählen Sie, ob nur Sender mit ausreichender Signalstärke oder alle Sender gescannt werden sollen.

Audio-Einstellungen: Wählen Sie zwischen Stereo- oder Mono-Audioausgabe.

Systemeinstellungen: Siehe Abschnitt „**Systemeinstellungsmenü**“ im DAB-Bereich für weitere Details.

Drahtlosverbindungsmodus

Nachdem Sie den Drahtlosverbindungsmodus am Radio aktiviert haben, schalten Sie Ihr Handy oder ein anderes Gerät ein. Aktivieren Sie Bluetooth im Einstellungsmenü Ihres Geräts. Suchen Sie nach dem Verbindungsnamen „**EP770**“. Koppeln Sie Ihr Gerät mit dem Radio, um die Verbindung herzustellen. Sobald die Kopplung erfolgreich ist (die Meldung „**connected**“ wird angezeigt), können Sie Ihr Gerät wie gewohnt abspielen.

Am Radio drücken Sie **[▶||/Preset]**, um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um Titel auszuwählen. Drücken und drehen Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um die Lautstärke anzupassen.

HINWEISE: Zum Trennen der Drahtlosverbindung drücken Sie lange **[▶||/Preset]**. Die Meldung „**disconnected**“ wird angezeigt. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen Ihrem elektronischen Gerät und dem Radio maximal 10 Meter beträgt. Vermeiden Sie Störungen durch andere elektronische Geräte in der Nähe, die die Drahtlosverbindung beeinträchtigen können.

TF-MODUS (Micro-SD-Karte)

Unterstützte Audioformate: Nur MP3. **Maximale Kapazität der TF-Karte (nicht enthalten): 128 GB.**
Die Micro-SD-Karte muss mindestens eine MP3-Datei enthalten, damit sie vom Radio erkannt wird.

Nach dem Wechsel in den TF-Modus stecken Sie die Micro-SD-Karte mit der Chipseite (Metallseite) nach oben in den Slot, ohne Gewalt anzuwenden. Nach dem Einlegen greift das System auf die Audiodateien der Speicherkarte zu, und die Wiedergabe startet automatisch.

Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/Volume/Select]**, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln. Drücken Sie **[▶||/Preset]**, um die Wiedergabe zu pausieren oder fortzusetzen. Drücken Sie mehrmals „Info/ Menu“, um – falls verfügbar – verschiedene Informationen zum aktuellen Titel anzuzeigen.

Langes Drücken von **[▶||/Preset]**: Der aktuelle einzelne Titel wird in Dauerschleife wiederholt. Das entsprechende Symbol  wird unten auf dem Bildschirm angezeigt.

Ein zweites langes Drücken von **[▶||/Preset]**: Die Wiedergabe erfolgt in zufälliger Reihenfolge (Shuffle). Das entsprechende Symbol  wird unten auf dem Bildschirm angezeigt.

Ein drittes langes Drücken von **[▶||/Preset]**: Die Titel im aktuellen Ordner werden in Dauerschleife wiederholt. Das entsprechende Symbol  wird unten auf dem Bildschirm angezeigt.

Timer-Einstellung

In jedem Wiedergabemodus drücken Sie lange die Taste **[Timer/Alarm]**, um den Countdown-Modus aufzurufen. Drehen Sie den Drehregler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um die Dauer auszuwählen: 5, 15, 30, 60 Minuten oder AUS (Deaktivierung). Drücken Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]**, um zu bestätigen. Halten Sie den Regler **[Tuning/ Volume/ Select]** gedrückt, um die verbleibende Zeit anzuzeigen. Nach Ablauf des Countdowns wird die Wiedergabe pausiert und ein „Beep-Beep“-Ton ertönt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Ton zu stoppen.

Alarm-Einstellung

jedem Modus drücken Sie kurz die Taste **[Timer/Alarm]**, um die Alarmeinstellung zu öffnen. Siehe Abschnitt „Systemeinstellungsmenü (im DAB- oder FM-Modus)“ / Alarm.

WARNHINWEISE

1. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
2. Setzen Sie das Gerät keinen starken Stößen aus.
3. Werfen Sie es nicht herunter, vermeiden Sie Kurzschlüsse, Modifikationen, Zerlegungen oder Durchstiche.
4. Es ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
5. Bei Auffälligkeiten während des Ladevorgangs (z. B. Ausbeulung, Überhitzung) trennen Sie den USB-Stecker, stellen die Nutzung ein und bringen das Gerät zu einem qualifizierten Techniker.
6. Versuchen Sie nicht, das Radio selbst zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von einem Fachtechniker durchgeführt werden.
7. Trennen Sie das Gerät nach dem vollständigen Aufladen vom USB-Stecker.
8. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts, um Schäden zu vermeiden.
9. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe starker Magnetfelder.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU



ACHTUNG: Lithium-Ionen-Akkus können bei hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung leicht platzen, Feuer fangen oder explodieren.

Zerlegen oder verändern Sie den Akku nicht. Der Akku enthält Sicherheits- und Schutzvorrichtungen, die bei Beschädigung zu Überhitzung, Explosion oder Brand führen können.

Da der Akku nicht vom Gerät getrennt werden kann, entsorgen Sie das Produkt bitte zusammen mit dem Akku an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Entsorgung vollständig entladen ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel. Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel getrennt und das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es reinigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen und fusselfreien Tuch.

WARNUNG: Dieses Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es besteht ein Sammelsystem für solche Produkte, das von den örtlichen Behörden organisiert wird. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihren örtlichen Behörden, wie und wo die Entsorgung erfolgt. Diese Vorschriften gelten, da elektrische und elektronische Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die der Umwelt oder der Gesundheit schaden können, und daher recycelt werden müssen. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte getrennt gesammelt werden müssen. Das Symbol zeigt einen Abfallbehälter mit einem durchgestrichenen X.

Importiert von:

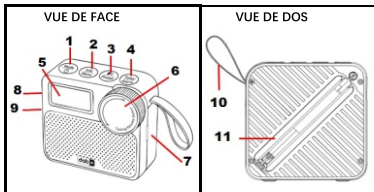
EML - PRODIS, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankreich / qualite2@prodis.net

Hergestellt in: P.R.C.

Vertrieb durch: EUROTOPS VERSAND GMBH, D-40764 LANGENFELD Kontakt: info@eurotops.de www.eurotops.de



DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Touche Mode/Alimentation
2. Touche Info/Menu
3. Touche Lecture/Pause/Préréglage
4. Touche Minuterie/Réveil
5. Écran d'affichage
6. Molette de syntonisation/ volume/sélection
7. Fente pour carte TF
8. Port USB de type C pour la recharge
9. Témoin lumineux LED de charge
10. Lanière
11. Antenne télescopique

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Plages de fréquences : FM 87,5–108 MHz / DAB 174–240 MHz
- Batterie rechargeable intégrée : 1 x Lithium-ion (18650), 3,7V, 2000mAh
- Entrée : 5V, 1A
- Câble de charge USB de type C: 5V / 1A
- Bluetooth : Version 5.3
- Carte Micro-SD (non incluse) : max 128 Go / format MP3
- Écran : Affichage OLED

CHARGE DE LA BATTERIE

• **Temps de charge complet via câble USB** : Environ 3 à 4 heures - (1) Branchez une extrémité du câble de charge USB de type C au port de charge de la radio. Branchez l'autre extrémité au port USB d'un ordinateur ou à tout adaptateur secteur amovible compatible (5V, 1A). (2) Lors de la charge, le témoin lumineux LED situé sous le port de charge s'allume en rouge. **Note** : Si la radio est allumée, l'icône de la batterie s'affiche à l'écran, indiquant la progression de la charge. (3) Une fois la batterie complètement chargée, le témoin devient vert. Débranchez alors le câble USB.

Remarques : (1) La radio peut être utilisée pendant la charge. (2) Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, veuillez le recharger complètement avant utilisation. (3) S'il n'est pas utilisé fréquemment, il est recommandé de le charger une fois par mois.

OPERATION

FONCTIONS DE BASE

POUR ALLUMER : Appuyez longuement sur [MODE/ ] jusqu'à ce que l'appareil s'allume.

POUR ÉTEINDRE : Appuyez longuement sur [MODE/ ]. La radio passe en mode veille et affiche le logo suivant  au centre de l'écran. Appuyez une seconde fois longuement jusqu'à l'apparition du message « GOOD BYE »; l'appareil

s'éteint alors complètement.

MODE VEILLE : Lorsque la radio est allumée, appuyez longuement une fois sur [MODE/ ] pour passer en mode veille. Remarques : *Si aucun son n'est diffusé ou aucune action n'est effectuée pendant une période prolongée, l'appareil passe automatiquement en mode veille. En mode veille, appuyez brièvement sur [MODE/ ] pour quitter ce mode.*

MODE : Appuyez brièvement sur [MODE/ ] pour accéder à la fonction de sélection de mode.

Pour basculer entre les quatre modes : DAB / FM / Connexion sans fil / Carte TF (micro-SD), appuyez plusieurs fois sur [MODE/ ] ou tournez la molette [Tuning/ Volume/ Select] (Syntonisation / Volume / Sélection).

Une fois le mode souhaité sélectionné, appuyez sur la molette [Tuning/ Volume/ Select], ou patientez environ 3 à 4 secondes sans appuyer sur aucune touche ; la radio entrera alors automatiquement dans le mode sélectionné.



VOLUME : Quel que soit le mode utilisé, appuyez brièvement sur la molette [Tuning/ Volume/ Select]. L'icône de contrôle du volume s'affiche à l'écran. Tournez la molette [Tuning/ Volume/ Select] pour régler le volume (de 0 à 16 max). Appuyez de nouveau sur la molette pour quitter le réglage du volume.

Remarques : * *Veillez à régler le volume à un niveau sonore adapté à votre sensibilité auditive. * Le volume ne peut être ajusté que lorsque l'un des quatre modes est en cours de lecture.*



UTILISATION DE VOTRE RADIO DAB/FM

REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LES FONCTIONS DAB ET LA FM :

* Déployez complètement l'antenne avant de lancer une recherche de stations. * Lors de la première utilisation, si aucune station DAB n'est préréglée, la radio effectuera automatiquement une recherche après être passée en mode DAB. * La radio peut mémoriser jusqu'à 30 stations DAB et 30 stations FM. * La puissance du signal peut être réduite dans les zones très urbanisées, en sous-sol, ou à l'intérieur de bâtiments dont les murs sont constitués de pierre dure ou de béton armé. Placer la radio près d'une fenêtre peut améliorer la réception ; celle-ci peut aussi être meilleure à l'étage qu'au rez-de-chaussée. * Si vous emportez votre radio dans un autre lieu (par exemple en vacances), effectuez une recherche locale avant de l'utiliser. * Certaines zones peuvent ne pas être couvertes par le signal DAB. Pour vérifier si votre zone est couverte, consultez les informations disponibles sur Internet concernant la réception DAB dans votre région. * De nouvelles stations et services DAB étant régulièrement ajoutés, il est conseillé de lancer périodiquement une nouvelle recherche afin de mettre à jour la liste des stations enregistrées dans la mémoire de votre radio. * Si une station DAB est déjà mémorisée sous un numéro de préréglage donné, elle sera écrasée lors de la sauvegarde d'une nouvelle station sous ce même numéro. Lorsque vous enregistrez des stations DAB préréglées, cela n'efface pas les préréglages FM existants. Ces remarques s'appliquent également aux stations FM.

MODE DAB



Lors de la première utilisation, la radio effectue automatiquement une recherche complète de toutes les stations DAB locales disponibles. Une fois la recherche terminée, la radio se syntonise sur la station affichée et commence la lecture.

Remarque : Si aucune station n'est trouvée, l'écran affiche « **Aucune station trouvée** » (« *NO stations found* »).

Lors des utilisations suivantes, procédez comme ci-dessous :

Accès au mode DAB :

(1) Appuyez sur la touche [MODE/ ]. (2) Si la radio n'est pas déjà en mode DAB, appuyez brièvement plusieurs fois sur [MODE/ ] ou tournez la molette [Tuning/ Volume/ Select] jusqu'à ce que l'icône DAB  s'affiche. (3) Pour Entrer dans le mode DAB, appuyez sur la molette [Tuning/ Volume/ Select], ou attendez environ 2 à 3 secondes sans appuyer sur aucune touche.

BALAYAGE COMPLET (Full scan)

(1) En mode DAB, appuyez longuement sur la touche [Info/Menu] jusqu'à ce que le menu s'affiche. (2) Tournez la molette

[**Tuning/ Volume/ Select**] pour sélectionner « Balayage complet » (Full scan). (3) Appuyez sur la molette [**Tuning/ Volume/ Select**]. La radio commence à rechercher les stations DAB locales disponibles. Remarque : **NE PAS appuyer sur d'autres touches pendant le balayage !**

Pendant la recherche, l'écran affiche le nombre de stations trouvées. Une fois le balayage terminé, la radio se syntonise automatiquement sur la station affichée et commence la lecture. Si aucune station n'est trouvée ou si la réception est impossible à l'emplacement actuel, veuillez recommencer le balayage dans un autre endroit.

RAPPEL DE LA LISTE DE PRERÉGLAGES – ÉCOUTE DES STATIONS DAB PRÉRÉGLÉES

(1) En mode DAB, appuyez sur la touche [ / Preset] (réglage) ou tournez doucement la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] jusqu'à l'affichage de la liste des stations DAB enregistrées. (2) Continuez à tourner la molette pour faire défiler les différentes stations et sélectionnez celle que vous souhaitez écouter. (3) Appuyez sur la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] pour écouter la station choisie. Pour optimiser la réception, modifiez l'orientation de l'antenne et/ou changez la position de la radio. (4) Pendant l'écoute d'une station DAB, appuyez plusieurs fois sur [Info / Menu] pour afficher les différentes informations disponibles concernant cette station.

ENREGISTREMENT D'UNE STATION DAB PRÉRÉGLÉE

1. En mode DAB, tournez la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] pour afficher la liste des stations préréglées.. Continuez à la tourner pour sélectionner la station radio que vous souhaitez mémoriser. Appuyez sur la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] pour syntoniser la radio sur cette station.
2. Maintenez enfoncée la touche [**Pause / Preset**] pour accéder à la liste enregistrée.
3. Tournez la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] pour choisir un numéro de préréglage vide à attribuer à cette station préférée.
4. Appuyez sur la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] pour enregistrer. Un message confirmera que l'enregistrement a réussi.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer d'autres stations.

RÉGLAGES DU MENU DAB

Accéder au menu DAB :

1. En mode DAB, appuyez longuement sur la touche [Info / Menu].
2. Tournez doucement la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] pour faire défiler la liste des menus et sélectionner le menu désiré. La liste des menus DAB est la suivante :
Liste des stations **Balayage complet** **Syntonisation manuelle** **Suppression des stations invalides**
DRC (Contrôle de la plage dynamique) **Réglages du système**
3. Appuyez sur la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] pour entrer dans le menu sélectionné. Tournez la molette pour parcourir les menus et options, sélectionnez celle souhaitée, puis appuyez sur la molette pour confirmer. Si nécessaire, appuyez sur la molette pour revenir à l'écran précédent.

Description des menus :

Liste des stations : Choisissez une station parmi celles qui ont été scannées.

Balayage complet : Recherche de toutes les stations DAB disponibles.

Syntonisation manuelle : Syntonisation manuelle vers une fréquence spécifique parmi la liste de « 5A » à « 13F ».

Suppression des stations invalides : Permet de supprimer les stations non disponibles ou avec un signal faible de la liste DAB.

DRC (Contrôle de la plage dynamique) : Cette fonction ajuste le son ou le bruit dans un environnement bruyant.

DRC Off : Pas de compression/ **-DRC Low :** Compression moyenne/ **DRC High :** Compression maximale **Remarque :** La fonction DRC peut ne pas être disponible sur certaines stations DAB.

MENU DE RÉGLAGE DU SYSTÈME (en mode DAB ou FM)

Accès au menu de réglage système DAB :

1. En mode menu DAB, tournez la molette [**Tuning/ Volume/ Select**] pour sélectionner « **Réglages du système** ».
2. Tournez doucement la molette pour parcourir la liste des menus et choisissez parmi ceux indiqués dans la liste:

Veille (Sleep) **Alarme (Alarm)** **Heure/Date (Time/Date)** **Égaliseur (EQ)** **Langue (Language)**

Réinitialisation usine (Factory reset) **Versión logicielle (Software version)**

3. Appuyez sur la molette **[Tuning/ Volume/ Select]** pour entrer dans le menu choisi.
Tournez la molette pour parcourir les options, sélectionnez celle souhaitée, puis appuyez pour confirmer sur la molette.
Appuyez de nouveau pour revenir à l'écran précédent.

Détails des menus :

1. **Veille (Sleep) :** Réglez une minuterie de mise en veille de 15, 30, 45, 60, 90, 120 minutes ou désactivez-la (Off).
À la fin du compte à rebours, la radio passe automatiquement en mode veille.
2. **Alarme (Alarm) :** L'alarme peut être réglée soit dans ce menu du système, soit via la touche **[Timer/Alarm]**. Tournez la molette pour choisir Alarme 1 ou 2. Appuyez sur la molette pour entrer dans l'alarme choisie. Appuyez à nouveau pour activer (On) ou désactiver (Off) l'alarme.

Pour les autres menus listés ci-dessous, tournez la molette **[Tuning/ Volume/ Select]** pour sélectionner, appuyez pour entrer, tournez pour choisir, puis appuyez pour confirmer. Appuyez brièvement sur la touche **[Timer/Alarm]** pour sortir.

Options d'alarme : **Alarme :** Activer ou désactiver l'alarme. **Fréquence :** Définir la fréquence de répétition de l'alarme : Jour / Jours ouvrables / Week-end / Semaine. **Heure de réveil :** Régler l'heure à laquelle l'alarme sonnera. **Source :** Choisir le son de l'alarme : Buzzer / Radio numérique / FM. **Préréglage :** (Disponible uniquement si la source est la radio numérique ou FM) Sélectionner la dernière station écoutée ou une station dans la liste pour le son de l'alarme. **Durée :** Régler la durée de l'alarme : 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 secondes. **Volume :** Ajuster le volume de l'alarme (minimum 4, maximum 16).

Lorsque l'alarme sonne : Appuyez sur la molette **[Tuning/ Volume/ Select]** pour reporter l'alarme de 10 minutes (fonction snooze) ou appuyez sur la touche **[Timer/Alarm]** pour éteindre l'alarme.

1. Heure / Date :

Le réglage manuel de l'heure et de la date ainsi que la mise à jour automatique doivent être effectués depuis le menu de réglages du système, soit en mode DAB soit en mode FM. La radio DAB peut synchroniser automatiquement son horloge avec celle d'une station DAB qui transmet des signaux horaires. Lorsque la radio trouve une station ou s'y synchroise, l'heure et la date seront automatiquement ajustées selon l'heure locale diffusée par la station. La précision dépend des informations transmises par la station de radio.

Régler heure / date : Après avoir accédé à ce menu, réglez manuellement la date et l'heure en tournant la molette **[Tuning/ Volume/ Select]**. Appuyez sur la molette pour confirmer et passer à l'élément de réglage suivant. Une fois les minutes réglées, appuyez pour enregistrer l'ensemble des paramètres de l'heure et de la date.

Mise à jour automatique : Sélectionnez la source du signal : DAB, FM ou « n'importe laquelle » pour mettre à jour l'heure automatiquement, ou choisissez « aucune mise à jour automatique ».

Remarque : Lors de la prochaine recherche de stations, la mise à jour s'effectuera selon l'option sélectionnée.

Format 12/24 heures : Choisissez entre l'affichage en format 12 heures ou 24 heures.

Format de la date : Sélectionnez le format d'affichage de la date : **JJ-MM-AAAA** ou **MM-JJ-AAAA** – J (jour), M (mois), A (année).

2. **Égaliseur (EQ) :** Ajustez les effets sonores selon vos préférences : **Normal, Classique, Pop, Jazz, etc.**

3. **Langue :** Changez la langue du système : **Anglais, Allemand, Italien, Français, Espagnol, Néerlandais, etc.**

4. **Réinitialisation usine :** Rétablissez les paramètres d'usine par défaut. Après réinitialisation, la radio effectuera une nouvelle recherche des stations disponibles.

5. **Version logicielle :** Consultez la version actuelle du logiciel du système.

Remarque : En modes **TF** et **Connexion sans fil**, appuyez longuement sur la touche **[Info/Menu]** pour accéder au menu des réglages système. Tournez la molette **[Tuning/ Volume/ Select]** pour sélectionner l'option souhaitée, puis appuyez brièvement sur cette molette pour confirmer. Appuyez sur **[Info / Menu]** pour quitter le menu.

MODE FM



Accès au mode FM :

(1) Si la radio n'est pas en mode FM, appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **[MODE/ ** ou tournez la molette **[Tuning/ Volume/ Select]** jusqu'à ce que l'icône FM  s'affiche. (2) Pour entrer en mode FM, appuyez sur la molette **[Tuning/ Volume/ Select]** ou patientez environ 2 à 3 secondes sans appuyer sur aucune touche.

Balayage complet (Full Scan) : Appuyez longuement sur la molette [Syntonisation / Volume / Sélection] jusqu'à ce que les fréquences défilent rapidement. La radio scanne alors toutes les stations FM disponibles et les enregistre dans la liste des préréglages. Reportez-vous à la section « **Enregistrement d'une station FM en préréglage** » ci-dessous pour plus de détails.

Recherche manuelle (Syntonisation)

Déployez l'antenne télescopique. Tournez la molette [Tuning/ Volume/ Select] pour choisir la fréquence de votre station radio préférée. Pour une meilleure réception, modifiez l'orientation de l'antenne et/ou déplacez légèrement la radio.

Remarque : Pendant l'écoute d'une station FM, appuyez plusieurs fois sur la touche [Info / Menu] pour afficher les informations disponibles (si transmises).

Liste des préréglages enregistrés

Appuyez sur la touche [ / Préréglage] pour afficher la liste. Tournez la molette [Tuning/ Volume/ Select] pour sélectionner la station souhaitée. Appuyez sur la molette pour syntoniser la radio sur cette station.

Enregistrement d'une station FM en préréglage

(1) En mode FM, syntonisez la radio sur la station que vous souhaitez enregistrer. (2) Appuyez longuement sur la touche [Pause / Preset] pour accéder à la liste de stockage. (3) Tournez la molette [Tuning/ Volume/ Select] pour choisir un numéro de préréglage à attribuer à votre station favorite. (4) Appuyez sur la molette pour enregistrer. Un message s'affichera confirmant l'enregistrement. (5) Répétez les étapes 1 à 4 pour enregistrer d'autres stations.

MENU PRINCIPAL EN MODE FM

Accéder au menu FM :

(1) En mode FM, appuyez longuement sur la touche [Info / Menu]. (2) Tournez doucement la molette [Tuning/ Volume/ Select] pour parcourir la liste des menus et sélectionner celui souhaité.

Le menu FM comprend les éléments suivants :

AMS – Rappel préréglé – Sauvegarde préréglée – Réglage du balayage – Réglage audio – Réglages système

(3) Appuyez sur la molette [Tuning/ Volume/ Select] pour entrer dans le menu sélectionné. Tournez la molette pour parcourir les options, puis appuyez pour confirmer. Si nécessaire, appuyez à nouveau pour revenir à l'écran précédent.

Descriptions des options du menu FM :

AMS (Recherche automatique) : Effectue automatiquement une recherche et enregistre toutes les stations disponibles avec un signal suffisant, classées par ordre croissant de fréquence. Une fois le balayage terminé, la radio s'accorde sur la station affichée et commence la lecture. **Remarque :** Un balayage effacera tous les préréglages existants.

Rappel d'un préréglage : Permet de sélectionner une station préréglée et de syntoniser automatiquement sa fréquence.

Préréglage sauvegardée : Lorsque vous écoutez une station, entrez dans le menu pour enregistrer la fréquence actuelle dans un emplacement de préréglage vide. Jusqu'à **30 préréglages** peuvent être enregistrés.

Remarque : Si le numéro de préréglage sélectionné contient déjà une fréquence, celle-ci sera remplacée par la nouvelle.

Réglage du balayage : Choisissez de scanner uniquement les stations avec un **signal suffisamment fort**, ou bien **toutes les stations**, quelle que soit la qualité du signal.

Réglage audio : Choisissez entre une sortie audio **stéréo** ou **mono**.

Réglages système : Reportez-vous à la section « **Réglages du système** » dans le chapitre **DAB** pour plus de détails sur la procédure.

MODE CONNEXION SANS FIL

Après être passé en mode **connexion sans fil** sur la radio, allumez votre téléphone ou tout autre appareil.

Activez le **Bluetooth** dans le menu des paramètres de l'appareil.

Recherchez le nom de la connexion sans fil « **EP770** ».

Associez votre appareil à la radio pour établir la connexion.

Une fois l'appairage effectué avec succès (le mot « **connecté** » s'affiche), lancez la lecture de votre contenu comme d'habitude.

Sur la radio : Appuyez sur la touche [ / Preset] pour **lancer ou mettre en pause** la lecture. Tournez la molette [Tuning/ Volume/ Select] pour **changer de piste**. Appuyez puis tournez la molette pour **ajuster le volume**.

REMARQUES : Pour **désactiver la connexion sans fil**, appuyez longuement sur la touche [ / Préréglage]. Le mot

«déconnecté» s'affiche. Assurez-vous que la distance entre votre appareil électronique et la radio ne dépasse pas **10 mètres**. Évitez de placer d'autres appareils électroniques à proximité qui pourraient **interférer** avec le signal et perturber la connexion.

TF MODE (Micro-SD card)

Fichiers audio compatibles : uniquement au format MP3/ Capacité maximale de la carte TF (non incluse) : 128 Go/ La carte Micro-SD doit contenir au moins un fichier audio MP3 pour être détectée par la radio.

Une fois en mode TF, insérez délicatement la carte Micro-SD (**puce métallique vers le haut**) dans le logement prévu à cet effet, sans forcer. Après insertion, le système accède aux fichiers audio contenus sur la carte mémoire et la lecture commence automatiquement.

- Tournez la molette [Tuning/ Volume/ Select] pour passer à la piste précédente ou suivante.
- Appuyez sur la touche [▶|◀ / Preset] pour mettre en pause ou reprendre la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur [Info / Menu] pour afficher les différentes informations de la chanson (si disponibles).

Fonction de lecture répétée / aléatoire :

- Appui long n°1 sur [▶|◀ / Preset] : la piste en cours est répétée. Une icône s'affiche  en bas de l'écran.
- Appui long n°2 : lecture aléatoire des pistes. Une icône différente  s'affiche.
- Appui long n°3 : répétition de toutes les pistes d'un même dossier. Une autre icône  s'affiche en bas de l'écran.

Réglage de la minuterie (minuteur de lecture)

En mode lecture (n'importe lequel), appuyez longuement sur la touche [Timer / Alarm] pour entrer dans le mode **compte à rebours**. Tournez la molette [Syntonisation / Volume / Sélection] pour choisir une durée : **5, 15, 30 ou 60 minutes**, ou **OFF** pour désactiver. Appuyez sur la molette pour confirmer. Appuyez longuement sur la molette pour vérifier le temps restant.

À la fin du compte à rebours, la lecture s'arrête et un **bip-bip** retentit. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le son.

Réglage de l'alarme

Dans n'importe quel mode, appuyez brièvement sur la touche [Timer / Alarm] pour accéder aux réglages de l'alarme. Reportez-vous à la section « **Réglages système (en mode DAB ou FM) / Alarme** » pour plus d'informations.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

(1) Tenir éloigné de toute source de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, de l'eau ou tout autre liquide. (2) Ne pas exposer l'appareil à des chocs violents. (3) Ne pas laisser tomber, court-circuiter, modifier, démonter ou percer l'appareil. (4) Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. (5) En cas d'anomalie (gonflement, surchauffe, etc.) lors de la charge, **débranchez le câble USB**, cessez toute utilisation et contactez un **technicien qualifié**. (6) Ne tentez **pas de réparer** vous-même l'appareil. Toute réparation doit être effectuée par un professionnel. (7) **Débranchez le câble USB** une fois la charge terminée. (8) N'insérez **aucun objet** dans les ouvertures de l'appareil, cela pourrait l'endommager. (9) Ne pas installer à proximité de champs magnétiques puissants.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA BATTERIE RECHARGEABLE



ATTENTION : Les batteries **Lithium-ion** peuvent facilement se **rompre, s'enflammer ou exploser** lorsqu'elles sont exposées à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie. La batterie contient des dispositifs de sécurité et de protection. S'ils sont endommagés, la batterie peut surchauffer, exploser ou prendre feu. Étant donné que la batterie **n'est pas amovible**, le produit **doit être éliminé** avec la batterie **dans un point de collecte adapté** à ce type d'appareil. Veuillez vous assurer que la batterie est **complètement déchargée** avant de jeter l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

* NE PAS IMMERGER DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE. * NE PAS UTILISER DE PRODUITS CHIMIQUES AGRESSIFS NI DE DETERGENTS ABRASIFS.

Assurez-vous que le câble usb est débranché et que l'appareil est éteint avant tout nettoyage. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un **chiffon doux, sec et non pelucheux**.

AVERTISSEMENT : Vous ne devez pas jeter cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par vos autorités locales. Veuillez contacter vos autorités locales pour savoir comment et où la collecte a lieu. Ces restrictions s'appliquent parce que les appareils électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets nocifs sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Le symbole représente une poubelle barrée d'une croix.

Importé par EML - PRODIS, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, France / qualite2@prodis.net

Fabriqué en R.P.C.

Distribué par EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD

Contact : info@eurotops.de www.eurotops.de



FR

**Cet appareil,
ses accessoires,
et batterie
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



ou

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



FR

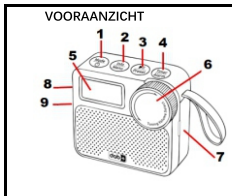


NOTICE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

PRODUCTBESCHRIJVING



1. Modus-/Aan-uitknop
2. Info-/Menuknop
3. Afspelen/Pauzeren/Voorinstellingknop
4. Timer-/Alarmknop
5. Display
6. Afstemmen/Volume/Selectieknop
7. TF-kaartsleuf
8. USB Type-C-poort voor opladen
9. LED-laadindicator
10. Draagriem
11. Uittrekbare antenne

TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Frequentiebereiken: FM 87,5–108 MHz / DAB 174–240 MHz
- Ingebouwde oplaadbare batterij: 1 x lithium-ion (18650), 3,7V, 2000 mAh
- Invoer: 5V, 1A
- USB Type-C oplaadkabel: 5V / 1A
- Bluetooth: Versie 5.3
- Micro-SD-kaart (niet inbegrepen): Max. 128 GB / MP3-formaat
- Scherm: OLED-display

BATTERIJ OPLADEN

- Oplaadtijd voor volledige lading via USB-kabel: ongeveer 3 à 4 uur

(1) Sluit het ene uiteinde van de USB Type-C oplaadkabel aan op de USB-oplaadpoort van de radio. Sluit het andere uiteinde aan op de USB-poort van een computer of op een losse adapter (5V, 1A). (2) Tijdens het opladen brandt de LED-oplaadindicator onder de poort rood. **Opmerking:** Als de radio aanstaat, wordt het batterijpictogram op het scherm weergegeven, dat de voortgang van het opladen toont. (3) Wanneer de batterij volledig is opgeladen, kleurt het LED-lampje groen. Verwijder de USB-kabel.

Opmerkingen: De radio kan worden gebruikt tijdens het opladen. Als het apparaat lange tijd niet is gebruikt, laad het dan volledig op vóór gebruik. Bij weinig gebruik wordt aanbevolen het toestel minstens één keer per maand op te laden.

BEDIENING

BASISFUNCTIES

AANZETTEN: Houd de knop [MODE / ] lang ingedrukt tot het apparaat aangaat.

UITSCHAKELLEN: Houd de knop [MODE/ ] lang ingedrukt. De radio gaat in stand-bymodus en toont het volgende logo in het midden van het scherm. Houd opnieuw lang ingedrukt tot het bericht "GOOD BYE" verschijnt; daarna schakelt het apparaat uit.

STAND-BYMODUS: Wanneer de radio aanstaat, houd [MODE/ ] lang ingedrukt om over te schakelen naar de stand-bymodus.

Opmerkingen: Als er gedurende een langere periode geen muziek wordt afgespeeld of geen actie wordt ondernomen, schakelt het systeem automatisch over naar de stand-bymodus. In de stand-bymodus: druk kort op [MODE/ ] om deze modus te verlaten.

MODUS

Druk kort op [MODE / ] om het modusmenu te openen.

Om te wisselen tussen de vier modi – DAB / FM / Draadloze verbinding / TF (micro-SD-kaart) – druk herhaaldelijk kort op [MODE/ ] of draai aan de [Tuning/ Volume/ Select] (Afstemmen/ Volume/ Selecteren)-knop.

Wanneer je de gewenste modus hebt bereikt, druk op de [Tuning/ Volume/ Select]-knop of wacht ongeveer 3 à 4 seconden zonder een toets in te drukken; de radio schakelt automatisch over naar de geselecteerde modus.



VOLUME Wanneer je in een modus bevindt, druk kort op de [Tuning/ Volume/ Select]-knop. Er verschijnt een volumebalk op het scherm. Draai aan de [Tuning/ Volume/ Select]-knop om het volume aan te passen (van 0 tot maximaal 16). Druk nogmaals op de knop om het volume-instellingsmenu te verlaten.



Opmerkingen: Zorg ervoor dat het volume is aangepast aan jouw gehoorgevoeligheid. Het volume kan enkel worden aangepast tijdens de weergave in één van de vier modi.

GEBRUIK VAN UW DAB/FM-RADIO



BELANGRIJKE OPMERKINGEN OVER DAB EN FM

* Trek de antenne volledig uit vóór het scannen. * Bij het eerste gebruik, als er nog geen DAB-zenders zijn opgeslagen, zal de radio automatisch een scan uitvoeren nadat je overschakelt naar DAB-modus. * De radio kan tot 30 DAB- en 30 FM-zenders opslaan. * Het signaal kan zwakker zijn in dichtbebouwde gebieden, kelders of gebouwen met dikke stenen of gewapend beton. Door de radio dicht bij een raam te plaatsen, kan de ontvangst verbeteren. Vaak is het bereik beter op hogere verdiepingen dan op de begane grond. * Als je de radio naar een andere locatie hebt verplaatst (bijvoorbeeld op vakantie), voer dan een lokale scan uit vóór gebruik. Sommige gebieden worden mogelijk niet gedekt door DAB-sigitaal. * Controleer online of er DAB-ontvangst beschikbaar is in jouw regio. Omdat er regelmatig nieuwe DAB-zenders en -diensten beschikbaar komen, is het aanbevelen om af en toe een scan uit te voeren zodat de zenderlijst in het geheugen van de radio up-to-date blijft. * Als een bestaande DAB-zender al onder een bepaald voorkeuze kanaal is opgeslagen, wordt deze overschreven wanneer je een nieuwe zender op datzelfde nummer opslaat. Wanneer je DAB-voorkeuze stations opslaat, worden je FM-voorkeuze stations niet overschreven. Deze opmerkingen gelden ook voor FM-zenders.

Bij het eerste gebruik voert de radio automatisch een volledige scan uit van alle beschikbare lokale DAB-zenders. Na afloop stemt de radio automatisch af op de weergegeven zender en begint met afspelen. **Opmerking:** Als er geen zenders worden gevonden, verschijnt het bericht "NO stations found" op het scherm.

Bij volgende keren gebruik, volg je onderstaande stappen:

DAB-modus activeren:

1. Druk op de toets [MODE/ ]. 2. Als de radio niet in DAB-modus staat, druk dan herhaaldelijk kort op [MODE/ ] of draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] totdat het DAB-pictogram verschijnt! []. 3. Om DAB-modus te openen, druk op de knop [Tuning/ Volume/ Select], of wacht ongeveer 2 à 3 seconden zonder op een knop te drukken.

Volledige scan uitvoeren:

1. In DAB-modus: houd de knop [Info/ Menu] ingedrukt totdat het menu verschijnt.
2. Draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] en kies "Full scan".
3. Druk op de knop [Tuning/ Volume/ Select] om te bevestigen. De radio start met het scannen van beschikbare lokale DAB-zenders.

Opmerking: Druk tijdens het scannen niet op knoppen! Tijdens het scannen toont de radio het aantal gevonden zenders. Wanneer de scan is voltooid, stemt de radio af op de weergegeven zender en begint met afspelen. Als er geen zenders worden gevonden of de ontvangst is momenteel slecht, voer dan een nieuwe scan uit op een andere locatie.

VOORKEUZELIJST OPROELEN – LUISTEREN NAAR DAB-VOORKEUZENDERS

1. In DAB-modus: druk op de knop [ / Preset] of draai voorzichtig aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] totdat de lijst met opgeslagen DAB-zenders op het scherm verschijnt.
2. Blijf aan de knop draaien om door de verschillende zenders te bladeren en kies je gewenste radiozender. Druk vervolgens op de knop [Tuning/ Volume/ Select] om naar het programma te luisteren.
3. Voor een optimale ontvangst, wijzig de richting van de antenne en/of verplaats de radio naar een andere positie.
4. Tijdens het luisteren naar een DAB-zender, druk herhaaldelijk op [Info/ Menu] om de verschillende beschikbare informatie over deze zender weer te geven (indien beschikbaar).

EEN DAB-ZENDER OPSLAAN ALS VOORKEUZE

In DAB-modus: draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om de lijst met opgeslagen zenders weer te geven. Blijf draaien om de zender te kiezen die je wilt opslaan. Druk op de knop om de radio op deze zender af te stemmen. Houd de knop [Pause/ Preset] lang ingedrukt om het opslagmenu te openen. Draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om een leeg voorkeuzegeheugen te selecteren waar je je favoriete zender aan wilt toewijzen. Druk op de knop [Tuning/ Volume/ Select] om op te slaan. Er verschijnt een melding dat het opslaan is gelukt. Herhaal stap 1 t/m 4 om een andere zender op te slaan.

DAB-MENU-INSTELLINGEN

Entering DAB Menu mode

1. In DAB-modus: houd de knop [Info/ Menu] lang ingedrukt.
2. Draai voorzichtig aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om door de menulijst te scrollen en selecteer het gewenste menu.
De DAB-menulijst bestaat uit:
Zenderlijst – Volledige scan – Handmatig afstemmen – Ongeldige zenders verwijderen – DRC – Systeeminstellingen
3. Druk op de knop [Tuning/ Volume/ Select] om het menu te openen. Draai aan de knop om door de menu's of opties te bladeren en selecteer de gewenste instelling. Druk opnieuw op de knop om te bevestigen.
Indien nodig, druk op [Tuning/ Volume/ Select] om terug te keren naar het vorige scherm.

Menubeschrijving

Zenderlijst – Kies een zender uit de eerder gescande lijst.

Volledige scan – Scan alle beschikbare DAB-zenders.

Handmatig afstemmen – Stem handmatig af op een specifieke kanaalfrequentie uit de lijst van "5A" tot "13F".

Ongeldige zenders verwijderen (Prune invalid) – Verwijder niet-beschikbare zenders of zenders met zwak signaal uit de lijst.

DRC (Dynamic Range Control) – "DRC" is bedoeld om het geluid aan te passen bij luisteren in een lawaaiige omgeving:

DRC Uit: Geen compressie

DRC Laag: Gemiddelde compressie

DRC Hoog: Maximale compressie *Opmerking:* de DRC functie is mogelijk niet beschikbaar bij sommige DAB-zenders.

SYSTEEMINSTELLINGENMENU (in DAB- of FM-modus)

Systeeminstellingen openen (via DAB-menu)

1. In DAB-menumodus: draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om "Systeeminstellingen" te selecteren.
2. Draai voorzichtig aan de knop om door de menulijst te scrollen en selecteer het gewenste menu:
Slaapstand – Alarm – Tijd/Datum – EQ – Taal – Fabrieksinstellingen – Softwareversie
3. Druk op de knop [Tuning/ Volume/ Select] om het menu te openen.
Draai om door menu's of opties te bladeren en kies het gewenste item. Druk opnieuw om te bevestigen.
Druk op de knop om terug te keren naar het vorige scherm.

Menudetails

1. Slaapstand (Sleep)

Stel een afteltimer in voor 15, 30, 45, 60, 90 of 120 minuten, of zet uit (deactiveren).

Wanneer de timer afloopt, schakelt de radio automatisch over naar stand-bymodus.

2. Alarm

Je kunt het alarm instellen via het systeeminstellingenmenu of via de knop [Timer/Alarm].

- Draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om Alarm 1 of Alarm 2 te kiezen.
- Druk op de knop om het gekozen alarm te openen.
- Druk op de knop om het alarm in te schakelen (aan) of uit te schakelen (uit).

Voor de volgende opties: draai om te selecteren → druk om te openen → draai om te kiezen → druk om te bevestigen.

Druk kort op [Timer/Alarm] om af te sluiten.

Alarmopties:

Alarm: Zet het alarm aan of uit.

Frequentie: Kies hoe vaak het alarm afgaat: Dagelijks / Werkdagen / Weekend / Week.

Wektijd: Stel de tijd in waarop het alarm afgaat.

Bron: Kies het alarmgeluid: Buzzer / Digitale radio / FM.

Voorinstelling: (alleen beschikbaar bij digitale radio of FM) Kies de laatst beluisterde zender of een andere zender uit de lijst

Duur: Stel in hoe lang het alarm klinkt: 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 seconden.

Volume: Pas het alarmvolume aan (minimum 4, maximum 16).

Wanneer het alarm afgaat, drukt u op de knop [Tuning/Volume/Select] om het alarm 10 minuten te laten sluimeren, of drukt op de toets [Timer/Alarm] om het uit te schakelen.

3. Tijd/datum:

HANDMATIGE INSTELLING VAN TIJD EN DATUM EN AUTOMATISCHE BIJWERKING

De instelling van tijd en datum kan handmatig worden uitgevoerd via het systeeminstellingenmenu, zowel in DAB- als in FM-modus. De DAB-radio kan de klok automatisch synchroniseren met een DAB-zender die tijdsignalen uitzendt. Wanneer een zender wordt gevonden of afgestemd, worden tijd en datum automatisch aangepast en bijgewerkt op basis van de lokale tijd van die radiozender. De nauwkeurigheid van tijd en datum is afhankelijk van de informatie die door de radiozender wordt uitgezonden.

- Tijd/Datum instellen: Na het openen van dit menu, pas je de datum en tijd handmatig aan door aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] te draaien. Druk op de knop om te bevestigen en naar het volgende item te gaan. Na het instellen van het laatste item (minuten), druk je op de knop om tijd en datum op te slaan.
- Automatisch bijwerken: Selecteer de signaalbron: DAB, FM, of 'Alles' voor automatische tijdupdates, of kies 'Geen automatische update'.
Opmerking: Bij de volgende scan wordt de tijd bijgewerkt volgens deze keuze.
- 12/24-uursweergave instellen: Kies tussen 12-uurs of 24-uurs tijdsweergave.
- Datumformaat instellen: Kies het datumformaat: DD-MM-JJJJ of MM-DD-JJJJ
(D = dag, M = maand, J = jaar).
- 4. EQ (Equalizer): Pas het geluid aan: normaal, klassiek, pop, jazz, enz.
- 5. Taal: Verander de systeemtaal: Engels, Duits, Italiaans, Frans, Spaans, Nederlands, enz.
- 6. Fabrieksinstellingen herstellen: Herstel de fabrieksinstellingen. Na reset voert de radio automatisch een stationsscan uit.
- 7. Softwareversie: Bekijk de huidige systeemsoftwareversie.
Opmerking: In de TF- en Draadloze verbinding-modus, houd de knop [Info/Menu] ingedrukt om het systeeminstellingenmenu te openen. Draai aan [Afstemmen/Volume/Selecteren] om een optie te kiezen, druk kort om te bevestigen. Druk op [Info/Menu] om het menu te verlaten.

FM-MODUS



FM-modus activeren:

1. Als de radio niet in FM-modus staat, druk dan herhaaldelijk kort op [MODE/] of draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] totdat het FM-pictogram verschijnt [].
2. Om de FM-modus te openen, druk op de knop [Tuning/ Volume/ Select] of wacht ongeveer 2 à 3 seconden zonder een toets in te drukken.

Volledige scan uitvoeren:

Houd de knop [Tuning/ Volume/ Select] ingedrukt totdat de frequenties snel omhoog scrollen.

De radio scant alle beschikbare FM-zenders en slaat deze op in de voorkeuzelijst.

Raadpleeg de paragraaf "FM-zender als voorkeur opslaan" voor de procedure.

Handmatig zoeken (afstemmen):

Trek de telescopische antenne uit.

Draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om de frequentie van je favoriete zender te kiezen.

Voor de beste ontvangst: verander de oriëntatie van de antenne en/of verplaats de radio.

Opmerking: Tijdens het luisteren naar een FM-zender kun je herhaaldelijk op [Info/Menu] drukken om beschikbare informatie weer te geven.

Voorkeuzelijst oproepen:

Druk op [/ Preset] om de lijst te openen.

Draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om de gewenste zender te selecteren.

Druk op de knop om af te stemmen.

FM-zender als voorkeur opslaan:

1. In FM-modus: stem af op de zender die je wilt opslaan.
2. Houd de knop [Pause/ Preset] lang ingedrukt om het opslagmenu te openen.
3. Draai aan de knop om een voorkeuzegeheugen te selecteren waar je de zender aan wilt toewijzen.
4. Druk op de knop om op te slaan. Er verschijnt een melding dat het opslaan is gelukt.
5. Herhaal stappen 1 t/m 4 om een andere zender op te slaan.

FM HOOFDMENU

FM-menu openen

1. In FM-modus: houd de knop [Info/ Menu] lang ingedrukt.
2. Draai voorzichtig aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om door de menulijst te scrollen en selecteer het gewenste menu. De lijst bestaat uit:

AMS – Voorkeuren oproepen – Voorkeuren opslaan – Scan-instellingen – Audio-instellingen – Systeeminstellingen

3. Druk op de knop om het menu te openen. Draai om door menu's of opties te bladeren en kies het gewenste item. Druk op de knop om te bevestigen. Druk eventueel opnieuw om terug te keren naar het vorige scherm.

Menu-opties:

- AMS (Auto Search): De radio scant automatisch en slaat alle beschikbare zenders met voldoende signaal op, gesorteerd op frequentie in oplopende volgorde. Na het scannen stemt de radio automatisch af op de weergegeven zender en begint met afspelen. *Opmerking:* Een scan wist alle bestaande voorkeuzes.
- Voorkeuren oproepen: Kies een voorkeuzezender en stem af op de bijbehorende frequentie.
- Voorkeuren opslaan: Terwijl je naar een zender luistert, kun je via het menu de huidige frequentie opslaan in een leeg voorkeuzememory. Er kunnen maximaal 30 voorkeuzes worden opgeslagen. *Opmerking:* Als het geselecteerde voorkeuzememory al een frequentie bevat, wordt deze overschreven.
- Scan-instellingen: Kies om te scannen op alleen zenders met voldoende sterk signaal of op alle zenders.
- Audio-instellingen: Kies tussen Stereo- of Mono-geluidsuitvoer.
- Systeeminstellingen: Raadpleeg de paragraaf "Systeeminstellingenmenu" in de DAB-sectie voor meer details.

DRAADLOZE VERBINDINGSMODUS

Na het inschakelen van de draadloze verbindingsmodus op de radio, zet je je telefoon of ander apparaat aan.

Activeer Bluetooth in het instellingenmenu van je apparaat.

Zoek naar de draadloze verbindingsnaam "EP770".

Koppel je apparaat met de radio om ze te verbinden.

Wanneer de koppeling succesvol is (het woord "connected" verschijnt), kun je je apparaat normaal gebruiken om muziek af te spelen. Op de radio:

- Druk op [ / Preset] om af te spelen of te pauzeren.
- Draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om nummers te selecteren.
- Druk en draai aan deze knop om het volume aan te passen.

Opmerkingen:

- Houd [ / Preset] lang ingedrukt om de draadloze verbinding te verbreken. Het woord "disconnected" verschijnt dan.
- Zorg ervoor dat de afstand tussen je elektronische apparaat en de radio binnen 10 meter blijft.
- Vermijd dat andere elektronische apparaten in de buurt de draadloze verbinding verstoren, omdat dit het signaal en de verbinding kan beïnvloeden.



Compatibele audiobestanden: Alleen MP3. Maximale capaciteit van de TF-kaart (niet inbegrepen): 128 GB. De Micro-SD kaart moet minstens één MP3-audiobestand bevatten om door de radio te worden herkend.

Na het openen van de TF-modus, steek je de Micro-SD kaart met de chip (metalen zijde) naar boven in de sleuf, zonder kracht te gebruiken. Na het plaatsen leest het systeem de audiobestanden van de geheugenkaart en start automatisch de afspeelmodus.

- Draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om naar het vorige of volgende nummer te gaan.
- Druk op [▶|| / Preset] om te pauzeren of het afspelen te hervatten.
- Druk herhaaldelijk op [Info/ Menu] om verschillende informatie over het nummer te bekijken, indien beschikbaar.

Herhalingsmodi (door lang indrukken van [▶|| / Preset]):

1. Eerste keer lang indrukken: Het huidige nummer wordt herhaald. Het volgende pictogram verschijnt onderaan het scherm.
2. Tweede keer lang indrukken: De nummers worden willekeurig afgespeeld. Het volgende pictogram verschijnt onderaan het scherm: !
3. Derde keer lang indrukken: De nummers in de huidige map worden herhaald. Het volgende pictogram verschijnt onderaan het scherm:.

TIMERINSTELLING

In elke afspeelmodus: houd de knop [Timer/Alarm] ingedrukt om de aftelfunctie te openen.

Draai aan de knop [Tuning/ Volume/ Select] om de duur te kiezen uit: 5, 15, 30, 60 minuten of **Uit** om te deactiveren.

Druk op de knop om te bevestigen. Houd de knop lang ingedrukt om de resterende tijd te controleren.

Wanneer de afteltimer afloopt, pauzeert de afspeelmodus en klinkt een "piep-piep" geluid.

Druk op een willekeurige knop om het geluid te stoppen.

ALARMINSTELLING

In elke modus: druk kort op de knop [Timer/Alarm] om de alarminstellingen te openen.

Zie de paragraaf "**Systeeminstellingenmenu (in DAB- of FM-modus)**" / **Alarm** voor meer details.

WAARSCHUWINGEN

(1) Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, vocht, water of andere vloeistoffen. (2) Stel het apparaat niet bloot aan sterke schokken. (3) Laat het niet vallen, sluit het niet kort, wijzig het niet, demonstreer het niet en prik er niet in. (4) Het is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen. (5) Bij afwijkingen tijdens het opladen (zoals uitpuilen, oververhitting) ontkoppel de USB-connector, stop met gebruiken en breng het naar een gekwalificeerde technicus. (6) Probeer de radio niet zelf te repareren. Alle reparaties moeten door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd. (7) Ontkoppel het apparaat van de USB-connector nadat het volledig is opgeladen. (8) Steek geen voorwerpen in openingen van het apparaat, dit kan het apparaat beschadigen. (9) Installeer het apparaat niet dicht bij sterke magnetische velden.

VEILIGE INSTRUCTIES VOOR OPLAADBARE BATTERIJ



Let op: Lithium-ion batterijen kunnen gemakkelijk barsten, ontbranden of exploderen bij blootstelling aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Open of wijzig de batterij niet. De batterij bevat veiligheids- en beschermingssystemen die, als ze beschadigd zijn, warmteontwikkeling, ontploffing of ontbranding kunnen veroorzaken. Omdat de batterij niet kan worden verwijderd uit het product, dient het product samen met de batterij veilig te worden afgevoerd bij inzamelpunten die hiervoor bestemd zijn. Zorg ervoor dat de batterij volledig is ontladen voordat je het product weggooit.

REINIGING EN ONDERHOUD

- * **DOMPEL HET APPARAAT NIET ONDER IN WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN. * GEBRUIK GEEN AGRESSIEVE CHEMICALIËN OF SCHURENDE REINIGINGSMIDDELEN.**
- * **Zorg dat de USB-kabel is losgekoppeld en het apparaat is uitgeschakeld vóór het schoonmaken. * Reinig het apparaat met een zachte, droge, pluisvrije doek.**

LET OP: U mag dit apparaat niet wegdoen met uw huishoudafval. Uw gemeente heeft een speciaal inzamelsysteem opgezet voor dit soort producten. Vraag op uw gemeentehuis waar zich de speciaal hiervoor bestemde containers bevinden. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk bestanddelen en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu of voor de volksgezondheid en moeten worden gerecycleerd. Dit pictogram geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur speciaal moeten worden ingezameld. Het pictogram bestaat uit een doorgekruiste container op wielen.

Geïmporteerd door EML – Prodis, 1 rue de Rome, 93110 Rosny-sous-Bois, Frankrijk/ qualite2@prodis.net
Gemaakt in de V.R.C.

Op de markt gebracht door EUROTOPS VERSAND GMBH D-40764 LANGENFELD – Duitsland Contact:
info@eurotops.de www.eurotops.de



